

**35704
Selection
Patella**



Användningsområden

Denna produkt är avsedd för behandling av olika patella relaterade smärtproblem. Behandling av luxerad/subluxerad patella när pelotten placeras på sidan (medialt/lateralt) eller behandling av smärta i patellaseanan, Schlatters syndrom, Jumpers knee etc. när pelotten placeras i underkant av patella. Bandaget ger en mild kompression och värme. Denna produkt är endast avsedd för en persons användning.

Indikationer

Patella luxation, hypermobilitet, inflammation, Jumpers knee, Osgood Schlatter; Patellofemoralt smärtsyndrom.

Kontraindikationer

Inga kända. Var uppmärksam vid svullnad och cirkulationsproblem.

Justering

Ändringar av denna produkt får enbart göras av sjukvårdskunnig personal.

Så här används bandaget

Kontrollera att du fått rätt storlek. Vissa tillstånd kan medföra svullnad som går upp och ner vilket kan leda till storleksvariationer. Om det är första gången du använder ett band-

dage är det viktigt att börja långsamt. Använd under kortare stunder de första dagarna och förläng successivt. Skall inte användas nattetid.

Varning

Använd ej direkt på öppna sår. Skall användas på torr hud. Använd inte krämer under bandaget. Tillse att bandaget inte spänns åt för hårt. Om någon form av irritation eller hudproblem uppstår; tag genast av bandaget. Kontrollera huden för tryckmärken dagligen.

Materialspecifikation

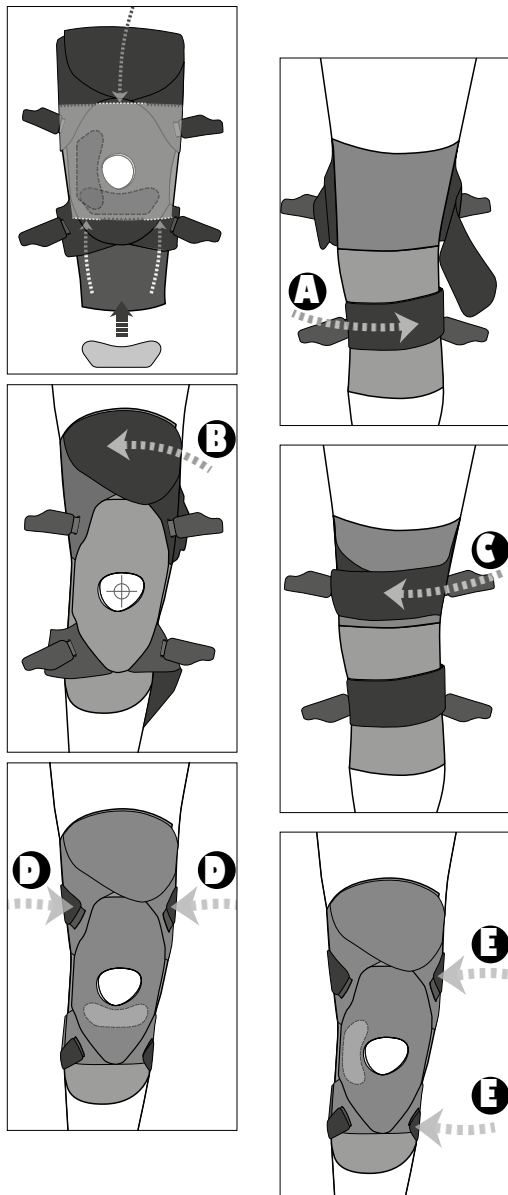
Bandaget är tillverkat av polyester, nylon och elastan. Produkten innehåller INTE Latex. Produkten är inte flamskyddsbehandlad.

Tvättinstruktion

Fäst alla kardborrband i materialet före tvätt. Använd tvättpåse. Maskintvättas i 40°C. Plantorkas. Får ej torktumlas eller kemtvättas.

Vid frågor

Om några problem uppstår avbryt behandlingen och tag kontakt med utprovaren eller inköpsstället.



INSTRUKTION

1. Kontrollera att produkten är hel och fri från skador.
2. Tag pelotten ut ur bandaget och placera den i önskad riktning (från utsidan, insidan eller undersidan av knäskålen). Lossa samtliga kardborrband.
3. Drag på bandaget (använd öglorna som finns i ovankantens insida) och se till att knäskålen placeras centrerat i öppningen. Kontrollera alltid att Patella kudden är korrekt placerad enligt utprovarens anvisningar.
4. Börja med att stänga det nedre bandet (A) på benets baksida så att det "hänger" på musklen.
5. Stäng bandet på lårets framsida (B). Stäng bandet på baksidan av låret (C).
6. Beroende av var pelotten är placerad skall banden som håller pelotten spännas uppåt (D) för att ge stöd underifrån, eller åt sidan (E) för att ge stöd i sidled.
7. Efterjustera så att bandaget sitter bekvämt.



Anvendelsesområde

Dette produkt er beregnet til behandling af forskellige patel-larelaterede smertetilstande. Behandling af lukseret/sublukseret patella hvor pelotten placeres på siden (medialt/lateralt) eller be-handling af smerter i patellasenen, Schlatters syndrom, Jumpers knee etc. hvor pelotten placeres i underkanten af patella. Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse af én person.

Indikationer

Patella luksation, hypermobilitet, Jumpers Knee, Osgood Schlatter, Patellafemorale smerter.

Kontraindikationer

Ingen kendte. Vær opmærksom ved hævelse og cirkulationspro-blemer.

Justering

Ændringer i dette produkt må udelukkende udføres af sygeplejefagligt personale.

Således anvendes bandagen

Kontroller at du har fået den rette størrelse. Visse tilstande kan medføre hævelse der kommer og går hvilket kan føre til varia-tion i størrelsen. Hvis det er første gang du anvender en bandage

er der vigtigt at du begynder langsomt. Anvend bandagen i kortere perioder i de første dage og øg derefter anvendelsestiden successivt. Skal ikke anvendes om natten.

Advarsel

Anvend ikke bandagen direkte på åbne sår. Skal anvendes på tør hud. Anvend ikke cremer eller salver under bandagen. Sørg for at bandagen ikke strammes for hårdt. Hvis der opstår nogen former for irritation eller hudproblemer, skal du straks tage bandagen af. Kontroller dagligt huden for trykmærker.

Materialespecifikation

Bandagen er fremstillet af polyester, nylon og elasthan. Produktet indeholder IKKE Latex. Produktet er ikke behandlet med flammehæmmende midler.

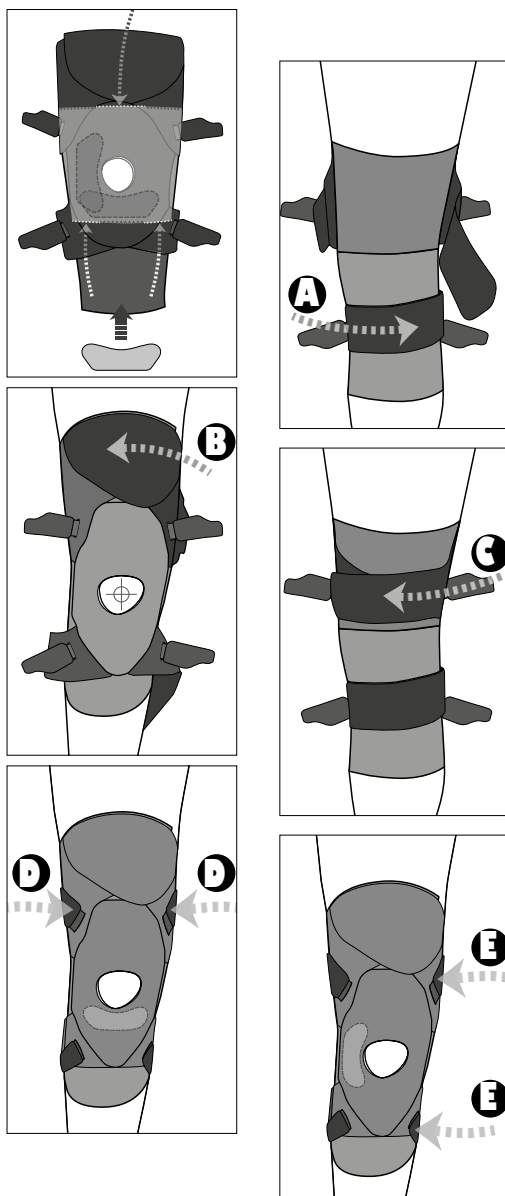
Vaskeinstruktion

Luk alle velcrobånd i bandagen inden vask. Anvend vaskepose. Ma-skinvaskes ved 40 grader. Liggetørring. Må ikke tørretumbles eller kemisk renses.

Ved spørgsmål

Hvis der opstår problemer skal du afbryde behandlingen og tage kontakt med forhandleren eller den person der har udleveret ban-dagen til dig.

INSTRUKTION



1. Kontroller at produktet er helt og fri for skader.
2. Tag pelotten ud af bandagen og placer den i ønsket retning (fra ydersiden, indersiden eller undersiden af knæskallen).
Løsn samtlige velcrobånd.
3. Træk bandagen på (anvend øjerne der findes i overkantens inderside) og sørg for at knæskallen placeres midt i åbningen. Vær omhyggelig med at patella pelotten altid er placeret korrekt ifølge de instruktioner du fik da bandagen blev udleveret til dig.
4. Start med at lukke det nederste bånd (A) på benets bagside så det "hænger" på musklen.
5. Luk båndet på lårets forside (B). Luk båndet på bagsiden af låret (C).
6. Afhængig af hvor pelotten er placeret skal båndet der holdet pelotten strammes opad (D) for at give støtte nedefra, eller til siden (E) for at give støtte fra siden.
7. Efterjuster så bandagen sidder behageligt.



Käyttöalueet

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi lievissä polven kiputiloissa. Esim. Patellan luksaatioissa/subluksaatioissa, missä pelotti asetetaan sivulle (mediaalisesti/lateraalisesti) tai polvinivelen kiputiloissa, Schlatterin syndrooma tai Hyppääjän polvi tms. missä pelotti asetetaan patellan alapuolelle. Tuki antaa kevyen puristuksen sekä lämmittää. Tuote on tarkoitettu yksilölliseen käyttöön.

Indikaatiot

Patella luksaatio, hypermobileteetti, tulehdus, hyppääjän polvi, Osgood Schlatterin tauti, Patellofemoraalinen kiputila.

Kontraindikaatiot

Ei ole. Huomioi mahdollisen voimakas turvotus ja/tai verenkiertöhäiriö.

Säätäminen

Vain terveydenhuollon ammattilainen saa tehdä muutoksia tuotteeseen.

Tuen käyttö

Tarkista, että olet saanut oikean koon. Joidenkin vammojen seurauksena voi polvessa ilmetä turvotusta,

mikä voi tilapäisesti vaikuttaa tuen istuvuuteen. Jos pidät tukea ensimmäistä kertaa, on tärkeää totutella sen käyttöön hitaasti. Pidä tukea ensimmäisinä päivinä lyhyemmän aikaa ja pidennä käyttöaikaa vähitellen. Tukea ei saa käyttää yöllä.

Varoitus

Älä käytä tukea haavojen päällä. Käytä tukea kuivalla iholla. Älä käytä rasvoja tai muita voiteita tuen alla. Jos ihosta ilmenee ärsytystä tai muita oireita, riisu tuki heti. Tarkista ihon kunto päivittäin.

Materiaali

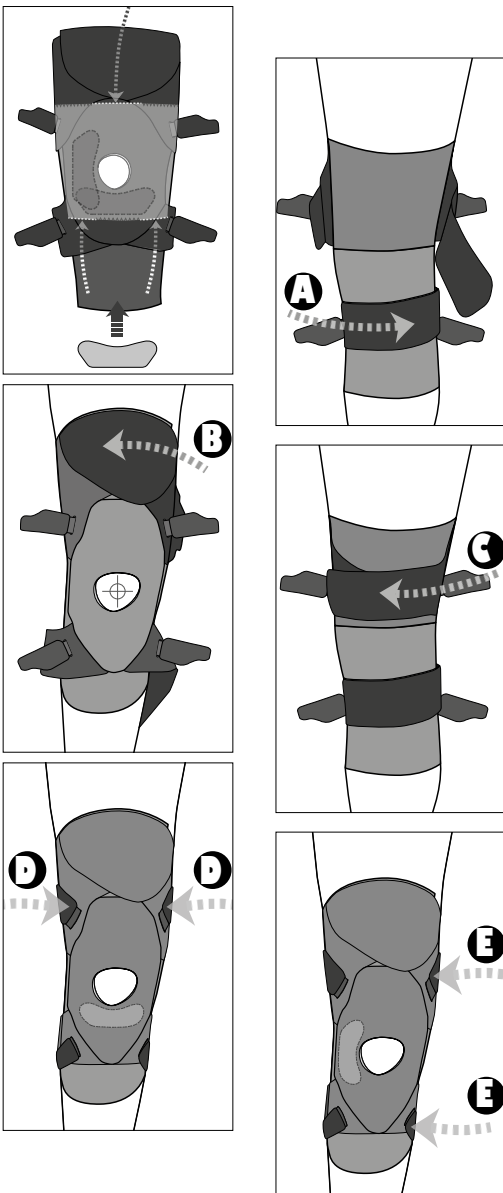
Tuki on valmistettu polyesteristä, nylonista ja elastaanista. Tuote ei sisällä lateksia. Tuote ei ole tulen kestävä.

Pesuohteet

Sulje kaikki tarranauhat ennen pesua. Käytä pesupussia. Pese tuki koneessa 40°C:ssa. Kuivata tasaisella alustalla. Tukea ei saa kuivata kuivausrummussa eikä pestä kemiallisesti.

Kysyttävää

Jos tuen käytössä ilmenee ongelmia, riisu se ja ota yhteyttä sovittajaan tai ostopaikkaan.

OHJEET

1. Tarkista, että tuote on ehjä.
2. Poista pelotti tuesta ja aseta se haluamaasi kohtaan (patellan ulkosivulle, sisäisivulle tai alapuolelle). Avaa kaikki tarranauhat.
3. Pujota tuki jalkaan (käytä apuna tuen yläreunan sisäpuolella olevia vetosilmukoita) ja varmista, että polvilumpio asettuu polviaukon keskelle. Varmista aina, että pelotti on asetettu ohjeiden mukaisesti.
4. Sulje ensin kevyesti pohkeen kohdalla oleva nauha (A).
5. Sulje sitten, reiden etupuolella (B) sekä takapuolella (C) olevat nauhat.
6. Riippuen siitä mihin pelotti on asetettu tulee pelottia tukevat nauhat sulkea ensin, kiristämällä niitä joko ylöspäin (D) tai sivuttain (E).
7. Varmista tuen istuvuus. Säädä tarvittaessa.



Bruksområder

Dette produktet er beregnet for behandling av ulike patellarelaterte smerteproblemer. Behandling av luksert/subluksert patella når innleggsputen plasseres på siden (medialt/lateralt) eller behandling av smerte i patella-senen, Schlatters syndrom, Jumpers knee etc. når innleggsputen plasseres i underkant av patella. Ortosen gir en lett kompresjon og varme. Dette produktet er beregnet for bruk av en pasient.

Indikasjoner

Patella luksasjon, hypermobilitet, betennelse, Jumpers knee, Osgood Schlatter eller Patella femoral smerte.

Kontraindikasjoner

Ingen kjente. Vær oppmerksom ved hevelse og sirkulasjonsproblemer.

Justering

Endringer på dette produktet må kun utføres av kyndig helsefaglig personale.

Slik brukes ortosen

Kontroller at du har fått riktig størrelse. Enkelte tilstander

kan medføre hevelse som går opp og ned, noe som kan lede til variasjoner i størrelse. Om det er første gangen du bruker en ortose er det viktig å starte forsiktig. Bruk i kortere stunder de første dagene og forleng bruken suksessivt. Skal ikke brukes om natten.

Advarsel

Må ikke brukes på åpne sår. Skal brukes på tørr hud. Ikke bruk krem under ortosen. Pass på at ortosen ikke strammes for hardt. Om det oppstår noen form for irritasjon eller hudproblemer, skal ortosen tas av øyeblikkelig. Kontroller huden for trykkmærker daglig.

Materialspesifikasjon

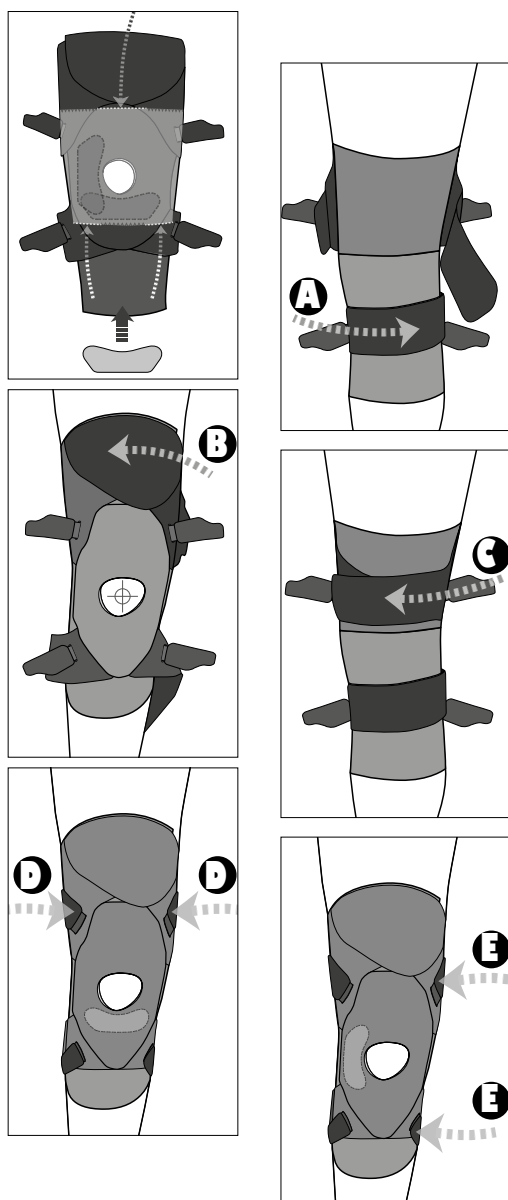
Ortosen er laget av polyester, nylon og elastan. Produktet inneholder IKKE latex. Produktet er ikke behandlet med flammehindrende materiale.

Vaskeanvisning

Fest alle borrelåsene i materialet før vask. Bruk vaskepose. Maskinvaskes i 40°C. Tørkes flatt. Kan ikke tørkes i trommel eller renses kjemisk.

Ved spørsmål

Om det oppstår problemer skal behandlingen avbrytes. Ta så kontakt med utprøveren eller stedet du kjøpte ortosen.

**INSTRUKSJON**

1. Kontroller at produktet er helt og uten skader.
2. Ta innleggsputen ut av ortosen og plasser den i ønsket retning (fra utsiden, innsiden eller undersiden av kneskålen). Løsne samtlige borrelåsbånd.
3. Dra på ortosen (bruk løkkene som sitter i overkantens inside) og pass på at kneskålen plasseres sentrert i åpningen. Pass på at innleggsputen for kneskålen alltid er plassert riktig i henhold til instruksjonene gitt av tilpasseren.
4. Start med å lukke det nederste båndet (A) på benets bakside slik at det "henger" på muskelen.
5. Lukk båndet på lårets framside (B). Lukk deretter båndet på lårets bakside (C).
6. Båndene som holder ileggsputen skal strammes oppover (D) for å gi støtte på undersiden eller til siden (E) for å gi støtte sideveis avhengig av hvor ileggsputen er plassert.
7. Etterjuster så ortosen sitter behagelig



Intended use

This product is intended for treatment of patella problems of various kinds. When positioning the patella pad on the side (medial/lateral) for treatment of patella luxation/subluxation. When positioning the patella pad from underneath for Patella tendon pain, Osgood Schlatter, Jumpers knee. The support gives a light compression and keeps the knee warm. This support is only intended for one person use.

Indications

Patella luxation, Patella hypermobility, Patella tendon pain, Jumpers Knee, Osgood Schlatter, Patellofemoral Pain Syndrome.

Contraindications

Non Known. Be careful: Severe swelling problems and blood circulation problems.

Adjustments

This product should only be altered by a medical professional person.

How to use the support

Check that you have the correct size. Some conditions

can result in swelling that can mean variations in size. If this is the first time you are using a support it is important to start slowly. Use the support for a short period of time the first day, then increase the use gradually. The support should not be used overnight.

Warnings

Do not use directly on open wounds. Use only on dry skin. Do not use lotion on your skin. Make sure the straps are not too tight. If any sign of skin irritation occurs, immediately remove the support. Check your skin on a daily basis.

Material Specifications

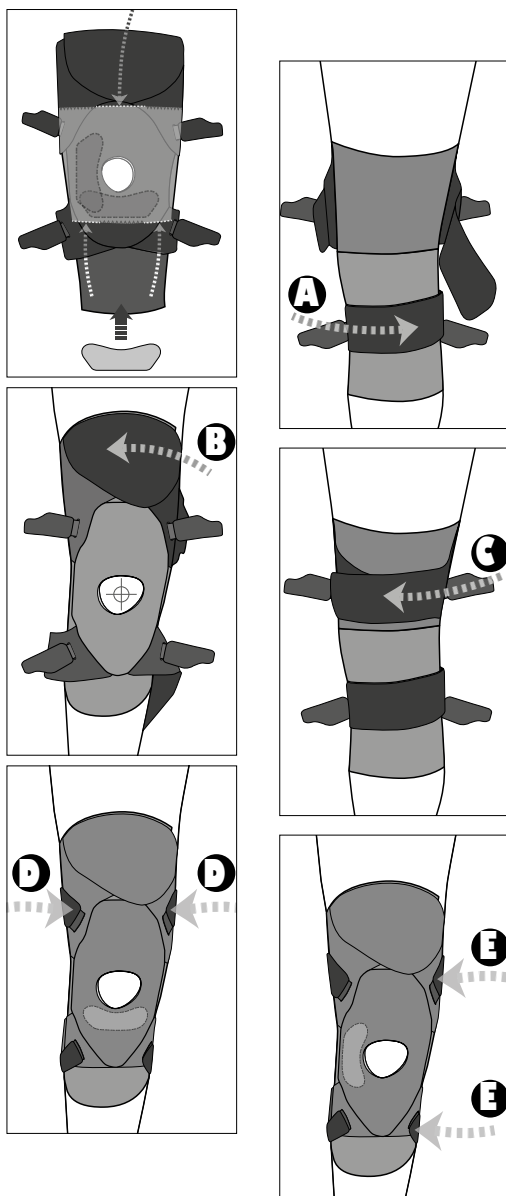
This product is made from: Polyamid, polyurethane and spandex with metal stays. This product does not contain Latex, and is not flame retardant.

Washing Instruction

Close all Velcro prior to laundering. Machine wash in 40°C (104°F). Use a washing bag. Dry flat. Do not tumble dry or dry clean.

Who to Contact

If any problems occur, remove the support and contact your fitter or store where purchased.



INSTRUCTIONS FOR USE

1. Check that the support is complete and without damage.
2. Remove the Patella pad and insert in desired position (from the side or from under the patella). Loosen all the velcro straps.
3. Pull the sleeve up (use the two pulling loops placed on the inside of the upper edge) and make sure that the brace is properly positioned with the patella centered in the patella opening. Always make sure that the Patella pad is correctly positioned according to the instructions from the fitter.
4. Close the calf strap on the back side (A) and make sure the strap "sits" on top of the calf muscle to prevent from sliding down.
5. Close the front strap on the thigh (B). Then close the thigh strap on the back side of the leg (C).
6. Depending of the position of the Patella Pad - either pull the two tabs (D) to give support from under the patella, or the two tabs (E) to give support from the side of the patella.
7. Adjust for comfort.



Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest do wspomagania leczenia różnego rodzaju schorzeń rzepki. Gdy pelota znajduje się po jednej ze stron (bocznej lub przyśrodkowej), może służyć w leczeniu podwinięcia/zwichnięcia rzepki. Gdy pelota aparatu umieszczona jest pod rzepką, aparat pomaga w leczeniu stanów bólowych ścięgna podrzepkowego, „kolana skoczka” oraz choroby Osgood Schlattera. Zaopatrzenie daje lekką kompresję i utrzymuje ciepłotę kolana. Produkt przeznaczony jest do użytkowania przez jedną osobę.

Wskazania

Zwichnięcie rzepki, hipermobilność rzepki, stany bólowe ścięgna podrzepkowego, kolana skoczka” oraz choroby Osgood Schlattera, konfliktu rzepkowo-udowego.

Przeciwwskazania

Zachować środki ostrożności przy zastosowaniu aparatu w przypadku obrzęku stawu kolanowego i problemów krążeniowych krwi.

Dopasowanie

Produkt powinien być wybrany i dopasowany przez specjalistę.

Użytkowanie produktu

Sprawdź, czy masz dobrany odpowiedni rozmiar ortezy.

W przypadku zmniejszania się opuchlizny, początkowo dobrany rozmiar może okazać się za luźny. Jeśli pierwszy raz używasz ortezy, pierwszego dnia zacznij od krótkiego okresu czasu i stopniowo go wydłużaj. Zdejmuj orteż na noc.

Ostrzeżenie.

Nie zakładaj bezpośrednio na otwartą ranę. Używaj tylko na suchą skórę. Nie używaj przed założeniem balsamu. Nie zapinaj pasków za ciasno, ponieważ możesz zaburzyć krążenie lub podrażnić skórę. Zdejmij natychmiast orteż, jeśli zauważysz zmianę koloru (ukrwienia) skóry, poczujesz mrowienie, lub pojawią inne zaburzenia. Sprawdzaj codziennie stan skóry.

Charakterystyka materiałów

Skład: poliamid, polyuerthan, spadnex metalowe stalki. Produkt nie zawiera latexu i jest ognioodporny.

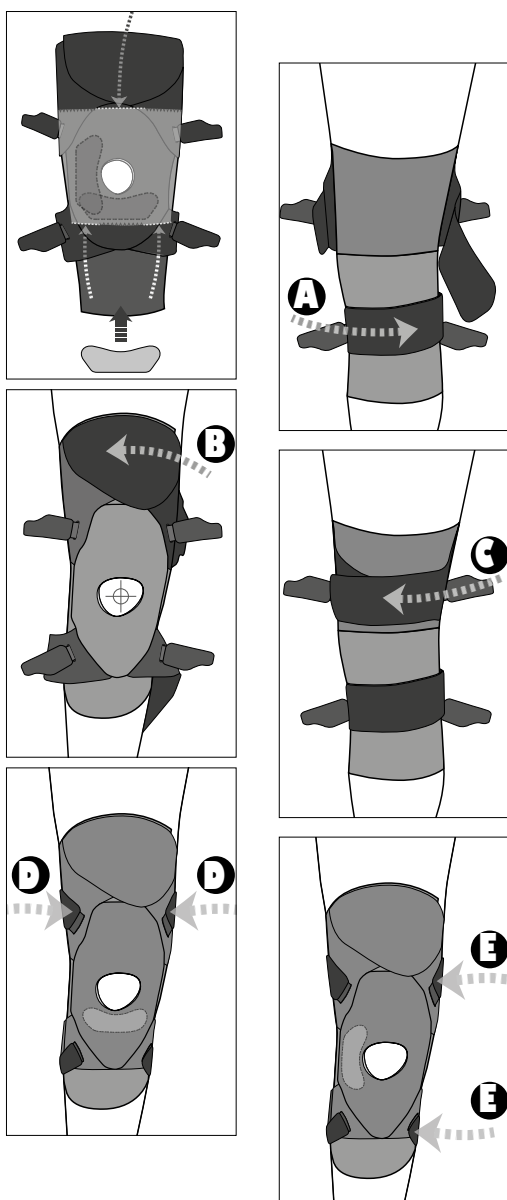
Czyszczenie

Przed praniem należy zapiąć taśmę Velcro. Prać w palce w temperaturze 40oC. Użyj worka do prania w pralce. Suszyć rozłożone. Nie suszyć w suszarce bębnowej, nie czyścić chemicznie.

Kontakt

Jeśli pojawią się jakiegokolwiek problemy zdejmij orteż i skontaktuj się ze sprzedawcą.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



1. Przed założeniem ortezy upewnij się, czy produkt jest kompletny i nie uszkodzony.
2. Wyjmij z aparatu pelotę i umieść ją w wybranym miejscu (po stronie bocznej/ przyśrodkowej lub pod rzepką). Poluzuj taśmę Velcro.
3. Nałóż aparat (mocuj przy pomocy uchwytów), zwróć uwagę czy aparat jest centralnie na wysokości rzepki. Każdorazowo upewnij się, że pelota jest poprawnie umieszczona w miejscu zgodnym z instrukcją.
4. Zapnij najpierw taśmę Velcro na podudziu (A) i sprawdź czy aparat będzie dobrze zamocowany i nie będzie się zsuwał.
5. Zapnij taśmę w przedniej (B), a następnie w tylnej części uda (C).
6. W zależności od umiejscowienia peloty naciągnij paski (D) w celu stabilizacji powierzchni pod rzepką, lub paski (E) w celu wsparcia bocznego rzepki.
7. Dopasuj do komfortu użytkownika.



Lees voor het in gebruik nemen van de bandage eerst zorgvuldig deze gebruiksaanwijzing.

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor de behandeling van patella problemen van uiteenlopende aard. Bij het plaatsen van de patella pelotte aan de zijkant (mediaal / lateraal) voor de behandeling van patella luxatie / subluxatie. Bij het plaatsen van de patella pelotte aan de onderzijde van de patella voor patellapees pijn, Osgood Schlatter, Jumpers knie. De bandage geeft een lichte compressie en houdt de knie warm. Deze bandage is alleen bedoeld voor de behandeling van een persoon.

Indicaties

Patella luxatie, Patella hypermobiliteit, patellapees pijn, Jumpers Knie, Osgood Schlatter, Patella femorale pijn.

Contra-indicaties

Onbekend. Extra voorzichtig bij: ernstige zwelling en bloed-circulatie problemen.

Aanpassingen

Dit product dient alleen aangepast te worden door een daartoe bevoegd persoon.

Hoe de bandage te gebruiken

Controleer eerst of u de juiste maat heeft. Sommige aand-oeningen kunnen gepaard gaan met zwellingen wat tot variatie in maatvoering kan leiden. Indien u de bandage voor de eerste

maal gebruikt is het belangrijk dat u rustig aan begint. Draag de bandage eerst een kort deel van de dag en voer de dagelijkse ge-bruiksduur langzaam op. De bandage dient 's nachts niet gedragen te worden.

Waarschuwing

De bandage mag niet in direct contact komen met open wonden en dient op een droge huid gedragen te worden. Gebruik geen lotion op de huid. Zorg dat de banden niet te strak zitten. Indien er tekenen zijn van huidirritatie dient de bandage direct verwijderd te worden. Controleer dagelijks de conditie van de huid.

Materiaal specificaties

Dit product is gemaakt van: poliamide, polyurethaan en elasthan met metalen baleinen. Dit product is latex-vrij en is niet brandvertragend.

Reinigingsinstructies

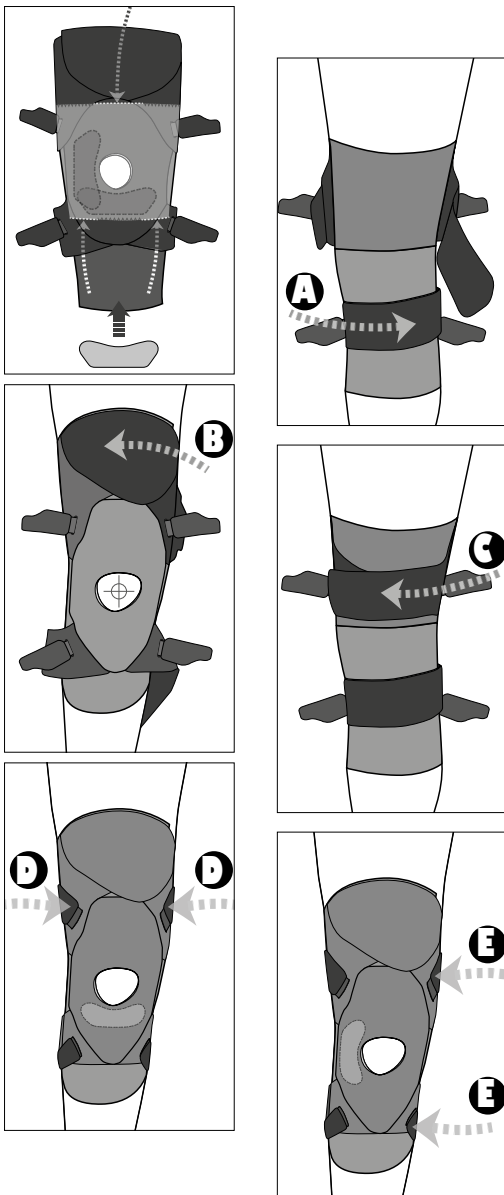
Sluit alle klittenbanden voorafgaand aan het wassen. Machine wassen op 40°C. Gebruik een waszakje. Vlak laten drogen. Niet in de was-droger of chemisch reinigen.

Contact opnemen

Indien zich problemen voordoen dient u het gebruik te staken en contact op te nemen met uw instrumentmaker of firma waarbij u de bandage heeft aangeschaft.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

1. Controleer of de bandage compleet is en onbeschadigd.
2. Verwijder de Patella pelotte en plaats deze in de gewenste positie (vanaf de zijkant of onder de knieschijf). Open alle klittenbanden.
3. Trek de bandage als een kous aan (gebruik hiervoor de twee lussen aan de binnenzijde van de bovenrand), en zorg dat de bandage goed gepositioneerd is met de opening gecentreerd over de knieschijf. Zorg er altijd voor dat de patella pelotte correct is geplaatst volgens de instructies van de orthopedisch adviseur.
4. Sluit de kuitband aan de achterzijde (A) en zorg ervoor dat de band "rust" op de bovenzijde van de kuitspier om te voorkomen dat de bandage afzakt.
5. Sluit de band aan de voorzijde van het dijbeen (B). Sluit vervolgens de band aan de achterzijde van het dijbeen (C).
6. Afhankelijk van de positie van de patella pelotte - ofwel breng de twee lussen (D) op spanning om steun te geven vanaf de onderzijde van de patella, of de twee lussen (E) om steun te geven vanaf de zijkant van de patella.
7. Pas spanning aan voor comfort.



Zweckbestimmung

Dieses Produkt ist zur Behandlung von Patella-Problemen verschiedener Arten vorgesehen. Bei der Positionierung der Patella-Pelotte auf der Seite (medial / lateral) zur Behandlung von Patella Luxation / Subluxation. Bei der Positionierung der Patella-Pelotte unterhalb der Patella für Patellasehne Schmerzen, Osgood Schlatter, Jumpers Knie. Die Bandage gibt eine leichte Kompression und hält das Knie warm. Diese Bandage ist nur für die Behandlung an einer Person gedacht.

Indikationen

Patellaluxation, Patella Hypermobilität, Patella-Sehnen- Schmerzen, Jumpers Knee, Osgood Schlatter, Patella femoralen Schmerzen.

Kontraindikationen

Unbekannt. Seien Sie vorsichtig bei starken Schwellungen, Problemen und Kreislaufstörungen.

Anpassungen

Dieses Produkt darf nur durch eine medizinische Fachkraft angepasst werden.

Verwendung der Bandage

Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Größe verwenden. Einige Beschwerden können zu einem Anschwellen führen, wodurch unterschiedliche Größen erforderlich sind. Wenn Sie diese Bandage zum

ersten Mal verwenden, ist es wichtig, dass Sie langsam beginnen. Verwenden Sie die Bandage am ersten Tag nur für einen kurzen Zeitraum und erhöhen Sie anschließend die Tragezeit schrittweise. Die Bandage darf nicht über Nacht getragen werden

Achtung

Die Bandage darf nicht direkt mit offenen Wunden in Berührung kommen. Verwenden Sie die Bandage nur auf trockener Haut. Tragen Sie keine Lotion auf Ihre Haut auf. Stellen Sie sicher, dass die Bänder nicht zu fest angezogen sind. Sollten Sie Zeichen einer Hautreizung erkennen, entfernen Sie die Bandage umgehend. Prüfen Sie täglich den Zustand Ihrer Haut.

Material

Dieses Produkt besteht aus Polyamid, Polyurethan- und Elasthan mit Stahlstäbchen. Dieses Produkt enthält kein Latex und ist leicht entflammbar.

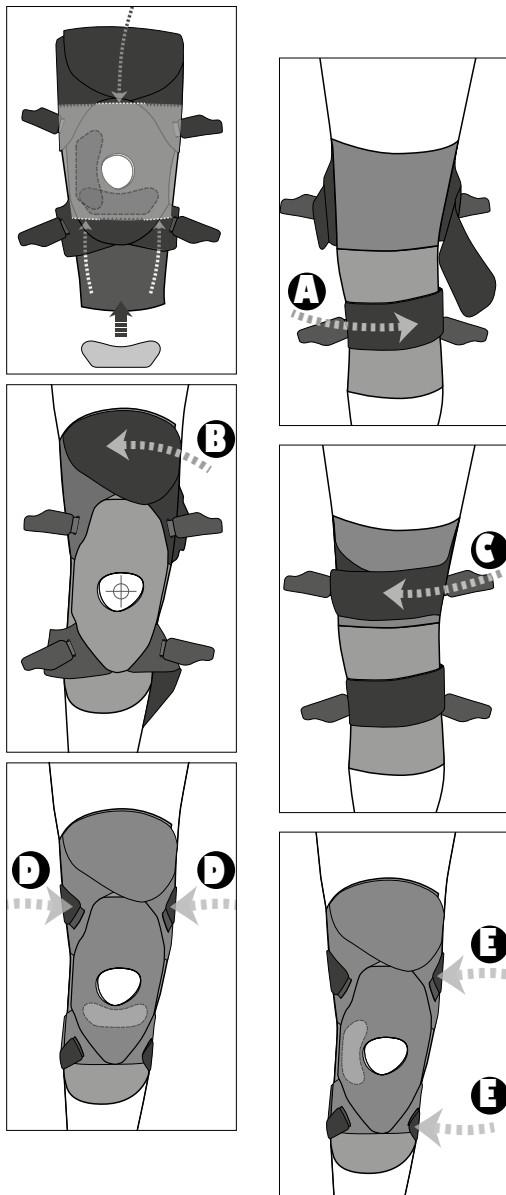
Waschanleitung

Schließen Sie alle Klettverschlüsse vor dem Waschgang. Maschinenwäsche bei 40°C Schongang. Verwenden Sie einen Waschbeutel. Flachliegend trocknen. Nicht im Trockner trocknen oder chemisch reinigen.

Kontakt

Sollten Probleme auftreten, entfernen Sie die Bandage und wenden Sie sich an Ihren Arzt, Techniker oder Händler, der Ihnen diese Handgelenksbandage verordnet oder angepasst hat.

ANLEGEN DER BANDAGE



1. Überprüfen Sie die Bandage auf Vollständigkeit und eventuelle Beschädigungen.
2. Entfernen Sie die Kniescheiben-Pelotte und platzieren diese in die gewünschte Position (von der Seite oder von unterhalb der Kniescheibe). Lösen Sie jetzt alle Klettverschlüsse.
3. Ziehen Sie die Bandage hoch wie ein Strumpf (mit den beiden Schlaufen an der Innenseite des oberen Rands) und stellen Sie sicher, dass die Bandage auch mit dem Loch über der Kniescheibe zentriert positioniert ist. Achten Sie darauf, dass die Kniescheiben-Pelotte immer positioniert ist wie von Ihrem Techniker vorgeschrieben.
4. Schließen Sie zuerst das Wadenband auf der Rückseite (A) und stellen Sie sicher, dass das Band auf der Oberseite der Wadenmuskulatur sitzt, um ein Abrutschen zu verhindern.
5. Schließen Sie das vordere Band am Oberschenkel (B). Schließen Sie dann das Oberschenkelband auf der Rückseite des Oberschenkels (C).
6. Abhängig von der Position der Patella-Pelotte - entweder indem die beiden Schlaufen (D) auf Spannung gebracht werden zur Unterstützung von unterhalb der Patella, oder die zwei Schlaufen (E) zur Unterstützung von der Seite der Patella zu ergeben.
7. Passen Sie die Spannung für mehr Komfort an.



Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare questo presidio ortopedico.

Una non corretta, può comportare la comparsa di gonfiori o di indesiderati dolori. Se questa fosse la prima volta in cui viene utilizzato un tutore di questo genere, è opportuno che l'utilizzo dello stesso sia graduale. Il primo giorno applicare il tutore per brevi periodi per poi aumentare gradualmente i tempi di applicazione nei giorni seguenti. Non utilizzare il prodotto durante la notte.

Avvertenze

Non utilizzare il prodotto direttamente a contatto con le ferite. Utilizzare il prodotto solo su pelle asciutta. Non applicare creme o lozioni sulla pelle.

Assicuratevi che i tiranti elastici non siano applicati troppo stretti. Se notate irritazioni di qualsiasi tipo sulla pelle, rimuovere immediatamente questo tutore. Controllare lo stato della vostra pelle ogni giorno.

Materiali

Questo tutore per ginocchio è realizzato in: poliamide, poliuretano e spandex con stecche metalliche. Questo prodotto non contiene Lattice e non è "ritardante alla fiamma".

Istruzioni per il lavaggio

Chiudere tutti i velcri prima di lavare il prodotto. Lavare in lavatrice a 40°C con lavaggio delicato. Utilizzare un sacchetto per il lavaggio. Fare asciugare su una superficie piana. Non asciugare a secco.

Reclami

In caso di qualsiasi problema, svestire il presidio e contattare chi vi ha applicato questo tutore o il negozio dove lo stesso è stato acquistato.

Utilizzo

Questo tutore è consigliato nel trattamento di patologie che colpiscono la rotula nelle sue diverse affezioni. Quando il pressore viene posizionato da un lato (mediale o laterale), il tutore è da intendersi come coadiuvante nel trattamento delle lussazioni/sublussazioni della rotula. Quando il pressore invece viene posizionato sotto la rotula, il tutore è da intendersi come coadiuvante nel trattamento delle affezioni del tendine pre-rotuleo quali il morbo di Osgood Shlatter o il ginocchio del saltatore. Il supporto offerto da questo tutore, garantisce una leggera compressione e mantiene una temperatura ideale. L'uso di questo tutore è strettamente personale.

Indicazioni

Lussazione della rotula, iper-mobilità della rotula, dolori del tendine pre-rotuleo, ginocchio del saltatore, morbo di Osgood Shlatter, dolori femoro-patellari.

Controindicazioni

Non si conoscono alcune controindicazioni circa l'utilizzo di questo tutore. Attenzione all'utilizzo di questo tutore nel caso esistano problemi di circolazione o di severi edemi.

Personalizzazioni

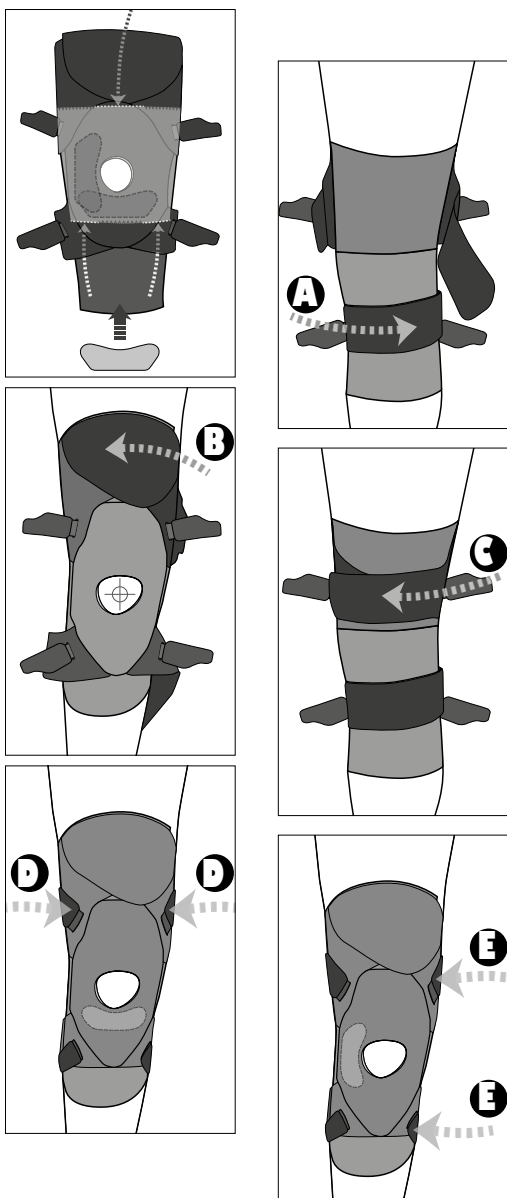
Eventuali personalizzazioni di questo presidio, possono essere effettuate solamente da personale qualificato.

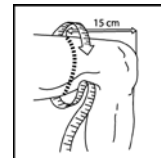
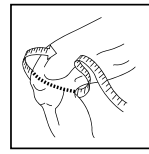
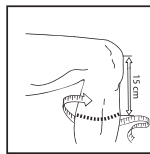
Modalità per la scelta ed il corretto utilizzo del tutore

Controllare che la taglia del prodotto sia corretta. L'adozione di una tag-

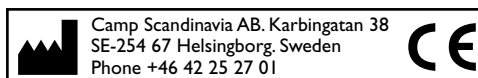
ISTRUZIONI PER LA CORRETTA APPLICAZIONE

1. Verificare che il tutore sia completo e che non presenti alcun danno.
2. Rimuovere il pressore rotuleo ed applicarlo nella posizione desiderata (a lato o sotto la rotula). Aprire tutte le chiusure in Velcro.
3. Infilare la ginocchiera sulla gamba e tirarla verso l'alto (utilizzare i due occhielli posizionati nella parte interna della ginocchiera), assicurandovi che il tutore sia posto correttamente con la rotula posizionata esattamente nell'apertura della ginocchiera a lei riservata. Accertatevi sempre che il pressore rotuleo, sia correttamente posizionato come specificato nelle istruzioni d'uso per l'applicatore.
4. Allacciare ora le chiusure in Velcro poste dietro sul polpaccio (A) ed assicuratevi che le stesse siano posizionate nella parte superiore del muscolo per evitare indesiderate migrazioni verso il basso del tutore
5. Allacciare la chiusura in Velcro anteriore sulla coscia (B). Allacciare ora la chiusura in Velcro posta nella parte posteriore della coscia (C)
6. In riferimento al posizionamento del pressore rotuleo, tirare le due chiusure in Velcro (D) per dare un maggior trazione al pressore posto sotto la rotula, oppure le due chiusure (E) per dare un maggior trazione al pressore posto da uno dei due lati della rotula.
7. Accomodare definitivamente la ginocchiera se necessario.





Item No.	Size	15 cm below mid patella	Mid patella	15 cm above mid patella
35704 0010	X-Small	28-31 cm	30-33 cm	34-39 cm
35704 0011	Small	31-34 cm	33-36 cm	39-43 cm
35704 0012	Medium	34-37 cm	36-39 cm	43-47 cm
35704 0013	Large	37-40 cm	39-42 cm	47-51 cm
35704 0014	X-Large	40-43 cm	42-46 cm	51-56 cm



SVERIGE	DENMARK	SUOMI	NORGE	UK/IRELAND	USA	INTERNATIONAL
Tel 042-25 27 01	43 96 66 99	09 350 76 30	23 23 31 20	+353 42 932 8177	888-678 6548	+46 42 25 27 01
Fax 042-25 27 25	43 43 22 66	09 350 76 388	23 23 31 21	+353 42 932 8182	800-289 0809	+46 42 25 27 25
info@camp.se	info@camp.dk	info@camp.fi	info@camp.no	info@allarduk.co.uk	info@allardusa.com	info@allardint.com

Support For Better Life • www.allardsupport.com